

## 2 JUAN

Ati pũurore owagu, jĩcũ bũcu yũu owa cojo ñimi. Ɛmũreco Pacũ cũ ca beje amiricarãre, cũ yaarã ca niirãre, cũ ca owa cojorique nii. “Ameri mairique mena, Ɛmũreco Pacũ wederique ca ñiire biro niiña,” cũ ca ñi owa cojorique nii (vv. 1-6).

“Ca ñi ditorã cũja ca buerijere tũo majiri niiña,” ñi wede (vv. 7-11), “Yũ majuropeera mũjare yũ ñagu waarucu,” ñirique mena owa yapano eami.

### **Puati Juan cũ ca queti owa cojorica pũuro**

#### *Añu dotirique*

<sup>1</sup> Yũ, bũcu, Ɛmũreco Pacũ cũ ca beje amiricore, to biri cõ punaa cãare, yũ jĩcũ wado méé yũ ca mairãre, niipetirã díamacũ maquẽ Jesucristo yee añurije quetire ca majirã cãa cũja ca mairãre, <sup>2</sup> díamacũ maquẽre majima ñirã jãa mena ca niirãre, ñucã jãa mena to cãnacã rumũra ca niicõa niiparãre, ati pũuro mena mũjare yũ añu doti owa cojo. <sup>3</sup> Mani Pacũ Ɛmũreco Pacũ, cũ Macũ Jesucristo, cũ ca añu majuropeerije, cũ ca ña mairije, jĩcãri cõro añuro niirique, díamacũ ca niirije, to biri ameri mairique mena, mũja mena to niijato.

<sup>4</sup> Bũaro yũ mũjea niiwũ, jĩcãrã mũja punaa, mani Pacũ manire cũ ca dotiricarore biro cũja ca tii niirijere ñagu. <sup>5</sup> Yũ yaarã yũ ca mairã, “Mani ameri maico” mũjare yũ ñi jãi. Ate mũjare yũ ca owa cojorijea, dotirique wãma wãme méé nii. Mee,

jĩcãtopura mani ca tũo jũo dooriquera nii. <sup>6</sup> Ameri mairiquea Æmureco Pacũ cũ ca doti cũurique ca ãiroke biro tii niirique nii. Ate nii doti cũurique: Ameri maiña, mee jĩcãtopura mũa ca tũoricarore birora.

### *Ca ãi dito yujurã*

<sup>7</sup> Ati yeparure paũ peti niicãma, bojocare ca ãi dito amejuarã. Mani Wiogũ Jesucristo manire biro upũ cutigũ cũ ca doorique díamacũ ca niirijere ca majirugatirã niima. To biro ca biigũ, ca ãi ditogũ, Cristore ca junagũ, niigũ biimi. <sup>8</sup> To biri añuro tũgoeña bojoca catiri niiña, añuro mũa ca pade niirique wapa ca niipe to yaiticãjato ãirã. To biro mũa ca tii niirije wapa Æmureco Pacũ cũ ca tiicojopere niipetiro mũa ca tiicojo ecope peere tii niiña.

<sup>9</sup> Noo ca boogũ, apeyera bii maa wijia, Jesucristo cũ ca bue majioriquere to birora tũo nũnũjeecõa nii, ca biitigũ, Æmureco Pacũ mena ca niitigũ niimi. Jesucristo cũ ca bue majiorique ca niroke biro teere to birora ca tũo nũnũjeecõa niigũ, Æmureco Pacũ mena, to biri cũ Macũ mena, ca niigũ niimi.

<sup>10</sup> Noo jĩcũ unõ mũjare ca ãa yujugũ eagũ, ate bue majiorique méérena cũ ca wedejata, mũa yaa wiire, “Ano niiña” cãre ãi, añuro cãre jãi boca, tiiticãña. <sup>11</sup> Cũ unõre añuro ca jãi bocagũ, cũ menara, ñañarije cũ ca tii niirijere ñañarije ca tii

nemogꝯ tuacãmi.\*

*Wede yapanorique*

<sup>12</sup> Paꝯ mꝯjare yꝯ ca ïi cojorugarije niimi bi-  
iropꝯa. Bꝯari, owa cojorique mena yꝯ ïirugati.  
Yꝯ majuropeera mꝯjare ïagꝯ waari, mꝯja mena yꝯ  
wede peniruga, añuro yeri ꝯjea nii añurã mani ca  
niipere biro ïigu.

<sup>13</sup> To biri Jesucristore ca tꝯo nꝯnꝯjeerã mꝯja  
yaarã, ꝯmꝯreco Pacꝯ cã ca beje amiricarã, mꝯjare  
añu doti cojoma.

To biro to biijato.

Juan

---

\* **1:11** 10-11 Waa yujuri maja ca earã méere ïi. Jesucristore ca tꝯo  
nꝯnꝯjeerã, bojoca cãja ca earo cãja yaa wiijeripꝯ cãjare cãja ca cãni  
dotirijere ïima ïirã, bojorica wãmeri ca bue yujurã cãja ca bii pato  
wãcõ yujurijere ïima ïigu cã ca ïirique nii. Gá 1.7-9.

**Umareco pacu wederique**  
**The New Testament in the Waimaha language of**  
**Columbia**  
**El Nuevo Testamento en el idioma Waimaha de**  
**Colombia**

copyright © 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Waimaja (Waimaha)

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Waimaha

Brazil

[bao]

**Copyright Information**

© 2010, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Waimaha

© 2010, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

All rights reserved.

2023-04-20

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files dated 29 Jan 2022

b27487a1-9972-5a73-bd06-ca59527b1979